

# Zertifikat / Certificat



Zertifikatsnr. / Certificat No.: 693 ESG-8019543-1-7

## Thermisch vorgespanntes Kalknatron Einscheibensicherheitsglas *Verre de silicate sodo-calcique de sécurité trempe thermiquement*

**Produktfamilie**  
*famille de produits*

**Thermisch vorgespanntes Einscheibensicherheitsglas,  
unbeschichtet, emailliert, beschichtet** *Verre sécurité  
trempe thermiquement, non revêtu, émaillé, à couche*

**Produktbezeichnung**  
*Produit*

**SPRINZ SPRIDUR ESG**

**Hersteller**  
*fabricant*

**Joh. Sprinz GmbH & Co. KG**  
Lagerstr. 13, DE 88287 Grünkraut

**Produktionsstandort**  
*Site de production*

**Joh. Sprinz GmbH & Co. KG**  
Lagerstr. 13, DE 88287 Grünkraut

Mit diesem Zertifikat wird bescheinigt, dass das benannte Bauprodukt den Anforderungen des zugrundeliegenden ift-Zertifizierungsprogramms in der aktuellen Fassung entspricht.

- Erstellung von Produktfamilien des aufgeführten Bauproduktes und Erstprüfung durch eine akkreditierte Prüfstelle nach EN 12150:2015
- Einführung und Aufrechterhaltung einer werkseigenen Produktionskontrolle durch den Hersteller
- Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Zert
- Kontinuierliche Fremdüberwachung des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Zert

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 01.04.2008 ausgestellt. Die aktuelle Version gilt bis zum 31.05.2027, wenn sich zwischenzeitlich die Festlegungen in der oben angeführten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder in der werkseigenen Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert haben.

Das Zertifikat darf nur unverändert vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Zertifizierung sind dem ift-Zert mit den erforderlichen Nachweisen unverzüglich schriftlich anzuzeigen.

Das Unternehmen ist berechtigt, das benannte Bauprodukt gemäß der ift-Zeichensatzung mit dem „ift-zertifiziert“-Zeichen zu kennzeichnen.

Dieses Zertifikat enthält 1 Anlage.

Ce certificat atteste que le produit de construction indiqué satisfait aux exigences du programme de certification ift retenu comme base, dans sa version actuellement en vigueur.

- Définition de familles de produits du produit de construction indiqué et essai de type initial par un organisme d'essai agréé selon EN 12150:2015
- Introduction et maintien d'un contrôle de la production en usine par le fabricant.
- Une inspection initiale de l'usine et du contrôle de la production en usine a été réalisée par l'ift-Zert.
- Surveillance externe continue de l'usine et du contrôle de la production en usine par l'ift-Zert.

Ce certificat a été délivré pour la première fois le 01.04.2008. La version actuelle est valable jusqu'au 31.05.2027 si les conditions précisées dans la spécification technique susmentionnée ou les conditions de fabrication en usine ou le contrôle de la production en usine même ne sont pas modifiés de manière significative entre-temps.

Le certificat ne peut être reproduit que si aucune modification n'y a été apportée. Toute modification des conditions de certification doit être signalée sans délai par écrit au centre ift-Zert avec les justificatifs nécessaires.

L'entreprise est autorisée à apposer au produit de construction indiqué la marque « ift-zertifiziert » selon le règlement de marquage ift.

Ce certificat comprend 1 annexe.

**ift Rosenheim**  
01.06.2024

**Pascal Geiger**  
Stv. Leitung der Produktzertifizierung  
*Direction adjointe de la certification de produits*

Gültig bis /  
*Valable jusqu'au:*

**31.05.2027**

**ift-Produktpass /  
Passeport produit**  
ift:

**14-004059-PR01**  
vom/du**01.06.2024**



**693ESG 8019543**

**Grundlage(n) /  
Basé:**

ift-Zertifizierungsprogramm  
für thermisch vorgespanntes  
Kalknatron-  
Einscheibensicherheitsglas  
programme de certification ift  
pour verre de silicate sodocalcique de sécurité trempé  
ift-Zertifizierung QM333:2022-05



**Identitäts-Check**  
*Contrôle d'identité*
















www.ift-rosenheim.de/  
ift-zertifiziert  
ID: 07D-5D0F4





Zertifikatsnr. / Certificat No.: 693 ESG-8019543-1-7

**Legende der Leistungseigenschaften gemäß ift-  
 Zertifizierungsprogramm für thermisch vorgespanntes Kalknatron-  
 Einscheibensicherheitsglas auf Basis der Produktnorm EN 12150:2015**

*Légende des caractéristiques de performance selon le programme de certification  
 ift pour verre de silicate sodo-calcique de sécurité trempé thermiquement  
 selon EN 12150:2015*

Nr. No.	Symbol	Leistungseigenschaft der EN 12150:2015 Caractéristique de performance de la EN 12150:2015	Prüfnorm / Grundlage Norme d'essai / base
4.3.2.1		Feuerwiderstand <i>Durée de résistance au feu</i>	EN 13501-2
4.3.2.2		Brandverhalten <i>Réaction au feu</i>	EN 13501-1
4.3.2.3		Verhalten bei Beanspruchung durch Feuer von außen <i>Comportement lors d'une exposition au feu de l'extérieur</i>	prEN 13501-5
4.3.2.4		Durchschusshemmung <i>Résistance aux balles</i>	EN 1063
4.3.2.5		Sprengwirkungshemmung <i>Résistance à la pression d'explosion</i>	EN 13541
4.3.2.6		Einbruchhemmung <i>Résistance à l'effraction</i>	EN 356
4.3.2.7		Widerstand gegen Pendelschlag <i>Résistance au choc pendulaire</i>	EN 12600
4.3.2.8		Beständigkeit gegen Temperaturwechsel <i>Résistance au choc thermique</i>	z. B. EN 1863-1, EN 12150-1
4.3.2.9		Beständigkeit gegen Dauerlasten <i>Résistance aux charges permanentes</i>	prEN 13474
4.3.2.10		Luftschalldämmung <i>Isolement aux bruits aériens</i>	EN 12758
4.3.2.11		Thermische Eigenschaften <i>Propriétés thermiques</i>	EN 673
4.3.2.12		Lichttransmissionsgrad und Reflexion <i>Transmission lumineuse et réflexion</i>	EN 410
4.3.2.13		Solarenergetische Merkmale <i>Caractéristiques énergétiques solaires</i>	EN 410

Zertifikatsnr. / Certificat No.: 693 ESG-8019543-1-7

	Symbol	Anforderungen der EN 12150:2015 <i>Exigences de la EN 12150:2015</i>	Prüfnorm / Grundlage <i>Norme d'essai / base</i>
Anhang ZA.3		CE-Deklaration <i>Déclaration CE</i>	EN 12150
5.4		Werkseigene Produktionskontrolle <i>Contrôle de la production en usine</i>	EN 12150
9.4		Mechanische Festigkeit <i>Résistance mécanique</i>	EN 12150-1
8.3		Bruchstruktur <i>Structure de rupture</i>	EN 12150-1